

América Latina



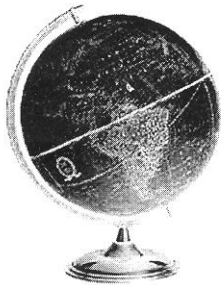
SEPTIEMBRE - DICIEMBRE 2005 AÑO 20 N° 78

**ULAC llega a sus veinte años
página 2**

**FEVIC y ULAC abren centro de
recursos Red Social
página 6**

**Seminario-Taller para jóvenes
(Nicaragua)
página 15**





"América Latina"
es un boletín informativo
de la Unión Latinoamericana
de Ciegos (ULAC)

Director:
José Monteagudo

Equipo de Redacción:
María Gloria Peniza
Mariano Godachevich

Asesora:
Judith Varsavsky

**Coordinadora edición
braille:**
Elsa Tayupanda

**Coordinadores edición
en cassetes:**
Orlando Ortiz
Miguel Gavilanes

Diseño y Diagramación:
William Lara N.

Patrocina:
FOAL
Fundación ONCE -
América Latina

Impreso en la
Imprenta Braille
de FENCE (ECUADOR)
Telf.: (593-3) 294 1258
DL.: 206.062/2005

Indice

| | | | |
|---|----|--|------------|
| Editorial: El verdadero papel de la mujer ciega en nuestra lucha | 1 | 2006: perspectivas | 12 |
| La ULAC llega a sus 20 años | 2 | La visita de ULAC Nuevo curso básico para mujeres en Perú | 13 |
| ULAC se reúne en Guatemala | 3 | Anuncio importante de la Howe Press de la Escuela Perkins para Ciegos | 14 |
| La UMC en Kuala Lumpur | 5 | Calendario | 14 |
| Comité de Desarrollo sumando aciertos | 5 | Noticia de Tesorería | 14 |
| Orden Paralímpica Internacional para Enrique Pérez | 6 | Seminario - Taller para jóvenes en Nicaragua | 15 |
| FEVIC y ULAC abren su Centro de Recursos de Red Social | 6 | Oportunidades: concursos - proyectos | 16 |
| ULAC en Red Social Una construcción que comienza a dar frutos | 7 | Noticias de la Región | 17 |
| Los ciberciudadanos | 9 | Tablón de Anuncios | 18 |
| Dayana Martínez Burke, Diputada en Honduras La ceguera no ha sido una limitación en mi vida | 10 | Comité Ejecutivo de ULAC 2004-2008 | 20 |
| Se inicia capacitación en proyectos | 11 | Concurso XX Aniversario de ULAC | Contratapa |

El verdadero papel de la mujer ciega en nuestra lucha



José Monteagudo,
Presidente de ULAC

Me parece oportuno, a pesar de que se trata de un asunto reiteradamente abordado, volver sobre el tema de la mujer ciega o de baja visión, de su participación en nuestra lucha, la lucha que todos los discapacitados visuales venimos desarrollando por ocupar el espacio que como personas y ciudadanos de pleno derecho, nos corresponde en la sociedad.

Es cierto que en ese aspecto se han operado cambios de consideración en las últimas décadas pues son muchas hoy en día las mujeres con discapacidad visual que trabajan, estudian, practican deportes, desempeñan su rol como madres de familia o dentro de ese fundamental ámbito que es la célula base del tejido social, figuran en las directivas de muchas organizaciones gremiales o de instituciones de servicio dentro del movimiento tifológico a nivel nacional o internacional.

Ese progreso puede considerarse resultado de varios factores, principalmente de la creciente participación de la mujer en la sociedad, sobre todo en el llamado Mundo Occidental, impulsada por las propias mujeres en su bregar en pos del reconocimiento y cumplimiento de sus

derechos ciudadanos, la comprensión por parte de ellas mismas y también de los hombres, de la justicia, necesidad y conveniencia de esos cambios y del eco de ese proceso en nuestro sector social, el de las personas ciegas y de baja visión.

El devenir económico, social, político, cultural y por tanto, histórico, de carácter mundial, que arranca en la segunda mitad del siglo XVIII con el surgimiento y desarrollo de la Revolución Industrial que comenzó en Inglaterra y se extendió rápidamente por el resto de Europa y América del Norte y que dio lugar al desarrollo capitalista, tiene mucho que ver con los progresos logrados por la mujer.

Esta afirmación encuentra su fundamento en el hecho de que el auge de la producción y del comercio no pudo haber sido posible sin la incorporación de la mujer a ese proceso como fuerza de trabajo, pues la demanda creciente de mano de obra que requería la pujante estructura económica de mercado que desde entonces se ha venido creando, así lo ha requerido.

Claro es que no podemos circunscribir tales cambios a causas puramente enmarcadas en la esfera económica, eso puede ser considerado como la base, el factor preponderante pero de ninguna manera el único, pues hay que tener en cuenta también elementos de tipo ético, reivindicativo, organizativo, de liderazgo y otros, cada uno de los cuales ha jugado y juega su papel, integrándose en una única realidad social en la que se produce una interacción mutua de todos esos componentes.

La comprensión de esta problemática no nos puede llevar, sin embargo, a un criterio unilateral, como sería sostener que es justo que la

mujer ocupe un lugar total y exactamente igual al del hombre, ya, ahora mismo, y por tanto, a tantos hombres que dirigen o toman parte en las tareas, tiene que corresponder igual cantidad de mujeres.

Por el contrario, pensar y actuar de esa forma sería contraproducente para la plena incorporación de las mujeres ciegas y con deficiencia visual a la vida social activa y también al movimiento tifológico organizado, incluida desde luego la dirección de éste, dado que como resultado de las ideas que imperan aún en una sociedad predominantemente machista, y a pesar de los logros antes mencionados, no siempre ni de igual manera en todas partes contamos con compañeras suficientemente preparadas.

Es evidente entonces que se trata de que, juntos, mujeres y hombres ciegos nos sintamos convencidos y actuemos de manera coherente para que nuestras compañeras tengan una real y efectiva participación, porque sólo en la práctica se aprende a dirigir, se comprenden los problemas y se encuentran las soluciones; recordemos siempre que es más elocuente la vivencia que la palabra.

También se hace preciso que las propias mujeres ciegas que no lo han hecho aún, den un paso al frente y sientan que verdaderamente pueden.

Lo honrado y también productivo debe ser en verdad, que los dirigidos hombres no les pongamos obstáculos a aquellas de nuestras compañeras que en el diario bregar demuestran su capacidad, pericia, constancia y efectividad en su quehacer.

Todo lo expuesto resulta justo y también correcto desde el punto de vista ético, pero hay mucho más. No

se trata únicamente de consideraciones antidiscriminatorias, que, naturalmente, tienen su propia y grande fuerza y razón, ya que las mujeres son nuestras hermanas de lucha, están en la misma posición y ante los mismos problemas; se trata, además, de que es un total sin sentido que no aprovechemos el aporte de la mitad de nuestro sector social, que nos estemos privando del talento, la capacidad, el análisis y la fuerza inconmensurables de

personas capaces y con derechos, a quienes no podemos privar de la oportunidad de demostrar cuánto pueden hacer, de personas que después de dedicar largas jornadas al trabajo o al estudio continúan con labores en la casa, muchas veces como madres, con la inmensa responsabilidad que ello implica. Todas estas reflexiones me hacen traer a este texto la pregunta, ¿Será verdad que esas personas, por demás tan bellas, constituyen, como

mucho se repite, el "sexo débil"? Evidentemente la respuesta es, en lo espiritual, un rotundo NO; la respuesta en el orden material es, quitémonos el sombrero, como los caballeros medievales y como hombres de ahora, démosles nuestras manos a ellas para juntos marchar con mayor fuerza y unidos, a la pelea por un mejor futuro para toda nuestra gente.

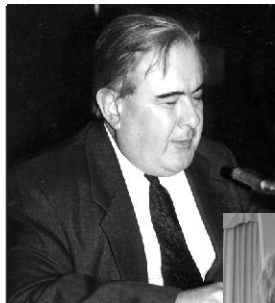
La ULAC llega a sus 20 años

María Gloria Peniza,
Ex Presidenta Inmediata-ULAC

Hace justo 20 años bajo el nombre de ULAC, se formalizó la lucha en pos de la causa de los ciegos latinoamericanos. Ya llevamos dos décadas emprendiendo el camino de las reivindicaciones de los discapacitados visuales, con el objetivo de facilitar su inserción en una sociedad que garantice una calidad de vida digna para todos sus miembros, luchas que se suman a una batalla permanente, porque la realidad siempre nos pone un nuevo desafío a la vuelta de la esquina.

La ULAC atravesó las dificultades de todo comienzo. Se encargó Enrique Elissalde de agrupar voluntades para arar un terreno sólido para el fortalecimiento de una institución con el peso que tiene ahora dentro de la sociedad. Los últimos años, con la unidad como valor, la organización ha tenido que enfrentarse entonces a un escenario donde aún persisten desigualdades tremendas y la exclusión parece ser la regla para las personas discapacitadas. Estamos ya en una sociedad del conocimiento, en la cual la lucha tifológica, desde la ULAC, también tiene que estar a la vanguardia.

En nuestra región, el mosaico de realidades orienta el trabajo hacia la organización menuda, desde lo



E. Elissalde



A. Ventura

por movernos en una misma dirección, cooperando cada día para que estos 20 años que cumplimos, no hayan pasado en vano.

particular a lo general, para constituirnos en una red. Cada país debe organizarse para, con la bandera de la unidad, caminar todos hacia un mismo objetivo: mejorar la calidad de vida de los ciegos.

No se puede potenciar a los discapacitados, mientras la misma estructura de la sociedad filtra la participación e integración de todos por igual. Todo pasa por reconocernos como colectivo y asumir las riendas de nuestra realidad. Las cosas no cambiarán, si no empezamos



G. Peniza



J. Montegudo

Por ello, a lo largo de nuestra labor institucional, las demandas de nuestra población han sido cubiertas gracias al trabajo unido y a la cooperación internacional de organismos como la ONCE/FOAL, la UMC, SRF/SHIA, Hilton/Perkins, ICEVI, Sense International, la Asociación de Ciegos de Noruega, la Asociación Danesa de Ciegos, la DKBW..., larga lista de amigos que han impulsado la educación y rehabilitación con el aporte de materiales didácticos y cursos, seminarios y talleres de capacitación; empleo, a través de cursos y talleres o la financiación para la apertura de fuentes

de trabajo; acceso a la información; apoyo a organizaciones con recursos que coadyuven a su funcionamiento.

Hoy por hoy, los logros de la ULAC como organización internacional, no gubernamental y no lucrativa, se hacen expresos en la extensión de nuestro radio de acción a lo largo de 19 países latinoamericanos miembros y un amplio número de instituciones afiliadas e identificadas con las luchas ideológicas, que en calidad de miembros bien sea asociados, internacionales, honorarios o patrocinantes, avalan el

espíritu de esta organización: trabajar por la unificación del movimiento tiflológico en los países del área.

Es indudable que la ULAC es el vínculo más estrecho entre los discapacitados visuales y las formas de lucha y defensa de los derechos que todos los ciegos tenemos. Entonces, es un reto que nos queda, hacer sostenible a la ULAC en el tiempo. Sin embargo, más que un reto, es el papel que cumplimos todos los días, quienes vivimos un día más con el compromiso y la disposición de saber continuar el camino andado de otros.

ULAC se reúne en Guatemala

Mariano Godachevich,
Secretario ULAC

Los días 12 y 13 de noviembre, en la hermosa ciudad de Antigua (Guatemala), se desarrolló una nueva reunión de la Junta Directiva de ULAC.

En la ocasión asistieron además de los miembros que integran este órgano, otros compañeros del Ejecutivo que fueron invitados especialmente: los Coordinadores de las Comisiones de la Mujer, de Jóvenes y de Acceso a la Información y la Cultura, Norma Toucedo, Otto Pareda y Fernando Galarraga, respectivamente, así como la Coordinadora de la Región Andina, Rosario Galarza. Asimismo participó de la reunión el Director General de FOAL, Fernando Iglesias.

En la oportunidad se repasó la marcha de la Unión en el período correspondiente al semestre abril/octubre del 2005, y se adoptaron importantes decisiones.

Se constató una interesante actividad desarrollada en el campo de la capacitación de líderes mujeres en el marco del proyecto de "Escuelas Móviles", así como respecto a los jóvenes, merced a los seminarios efectuados en Tailandia y en Managua (que será abordado por separado en este mismo número) o la puesta en marcha de los centros de tecnología y acceso a la información en Caracas y Riobamba, con el financiamiento del Proyecto Red Social. Asimismo, se analizaron otros proyectos para el año 2006, como la realización de un Encuentro Juvenil para el Área Andina, un Taller de Inserción Laboral en el Cono Sur, un Congreso de entidades de ciegos en el Brasil, el desarrollo de Seminarios de Baja Visión, de Educación Inclusiva para el Área Andina o de Derechos Humanos que abarcará el área centroamericana. Debido a razones técnicas y en función de los limitados recursos existentes, se aprobó financiamiento para los dos últimos proyectos, los



que se incluyeron en el presupuesto del año próximo.

La Junta mostró su preocupación por la inactividad de ciertas comisiones como las de Educación y Educación Física, Recreación y Deportes. Se han observado dificultades de comunicación con los responsables de las Áreas Geográficas del Cono Sur y Caribe, especialmente. En este sentido se aprobó una resolución en virtud de la cual si no se presentan a la Junta dos informes de actividades en forma consecutiva y no puede verificarse trabajo efectivo realizado por ellos, se procederá automáticamente a poner en marcha un proceso de declaración de vacancia del puesto. En la Junta se recordó que ya en ULAC, en otros periodos, se ha notado



que no todos los integrantes del Ejecutivo presentan informes de su trabajo, e incluso ha habido algún caso en el que se ha producido la separación de compañeros por esa falta de intercambio. Lo que resulta increíble es que en la era de la comunicación y considerando los medios de contacto que existen en la actualidad, algunos miembros del Ejecutivo no hayan presentado sus reseñas de actuación. Se reflexionó por parte del Presidente y otros colegas que resulta lamentable que el esfuerzo que algunos realizan para obtener cargos y posiciones en las asambleas de ULAC, no se traduzca luego en trabajo efectivo en el marco de sus responsabilidades.

Se analizó en forma pormenorizada la situación de las organizaciones tiflológicas y la conformación y consolidación de los

procesos de unificación en algunos países de la región como Colombia, El Salvador, México, Nicaragua y Perú, en los que se han verificado claroscuros. Por su parte, la labor que ULAC realizó con otras entidades como la Escuela Perkins, el ICEVI, su posición en el marco de la Unión Mundial de Ciegos y el seguimiento del convenio que ha suscrito con FOAL, fueron también tratados como temas de importancia. Se consideró que ULAC debería profundizar e incluso ampliar estos contactos para incluir otros organismos como UNESCO, CEREALC, etc.

En este mismo sentido se aprobó la incorporación de un representante de ULAC a los debates de la Convención Internacional de Personas con Discapacidad que se está preparando en las Naciones Unidas, en el marco del Proyecto

Sur que propicia la mayor presencia de líderes con discapacidad de los países menos favorecidos.

Fue abordado nuevamente el anteproyecto de Reforma de Estatutos, al que se han incorporado las aportaciones realizadas en la reunión de Río de Janeiro. Se resolvió que será analizado en la próxima reunión del Ejecutivo de ULAC prevista para mayo del 2006.

Otro tema de especial consideración fue el VI Congreso Latinoamericano de Ciegos y el cronograma de actividades preparatorias de la VII Asamblea General del año 2008. Tras un fructífero debate se acordó que el Congreso ofrecerá un espacio de trabajo y reflexión en torno al modelo de gestión de las organizaciones tiflológicas y los desafíos que nos impone el siglo XXI. Se conformó el Comité Técnico-Científico del evento, integrado por José Monteagudo, Julio Barba, Julio Canizales, Mariano Godachevich y Norma Toucedo, que se reunirá en mayo de 2006 (en coincidencia con el Ejecutivo) para diseñar el formato del Congreso que indudablemente será un foro participativo cuya misión será la búsqueda de fórmulas modernas para nuestro sector, que superen las concepciones y divisiones de antaño para construir juntos un camino que nos acerque cada vez más a quienes más nos necesitan.

La página Web de ULAC y "América Latina" están abiertas para recibir noticias, comentarios y notas de interés que nuestros lectores quieran compartir con los compañeros de la región. Invitamos a todos los interesados a enviar sus comunicaciones al Secretario de ULAC:

Mariano Godachevich
Pringles 1256 - Piso 7 - Dpto. 21
Buenos Aires
ARGENTINA

Tel.: (54-11) 4310 5650/4310 5921
Fax: (54-11) 4310 5920
E-mail: ulac@telecentro.com.ar

La UMC en Kuala Lumpur



**María Gloria Peniza,
Vicepresidenta Segunda - UMC**

La reunión de Junta de la Unión Mundial de Ciegos tuvo lugar en Kuala Lumpur (Malasia), los días 7 y 8 del pasado octubre, donde

se dieron cita la Mesa Directiva elegida en la Asamblea de Ciudad del Cabo y los seis Presidentes Regionales, para mostrar los logros y elevar propuestas para el mejoramiento de la calidad de vida de los ciegos en el mundo.

También se debatió arduamente entre los miembros de la UMC un posible financiamiento de la causa tiflológica por medio del juego por Internet, propuesta que presentó el Presidente de la organización Mundo Humanitario, Jean-Marc Beaujolin, sobre la que aún no ha concluido el debate..

La posibilidad de contar con una Oficina Permanente para la UMC se analizó en el encuentro en el marco de un pequeño taller donde se tomaron decisiones sobre su puesta en marcha. Aún requiere de una sede.

Asimismo, los directivos y las autoridades regionales de la institución, las comisiones y grupos de trabajo presentaron sus informes de actividades y se revisó el avance de las líneas establecidas en el Plan Estratégico de la UMC, actividades que están marchando tal como se había determinado.

Comité de Desarrollo sumando aciertos

**María Gloria Peniza,
Presidenta, Comité de
Desarrollo de la UMC**

Antes de celebrarse las sesiones de la Unión Mundial de Ciegos, el Comité de Desarrollo se reunió en Kuala Lumpur (Malasia) para poner al día los avances y metas que quedan luego de varios meses de trabajo por áreas.

La reunión tuvo lugar el 6 de octubre de 2005 con la presencia de William Rowland, Presidente de la UMC, María Gloria Peniza, Presidenta del Comité, los seis Presidentes Regionales y representantes de las organizaciones patrocinantes como Arnt Holte y Aubrey Webson.

De los informes regionales y de los programas internacionales de cooperación, los miembros de la comisión debatieron acerca de la coordinación de esfuerzos para beneficio y refuerzo de las organizaciones de ciegos.

Asimismo, se definieron las prioridades para la acción en las cuales deberá trabajar la UMC, entre ellas están la capacitación, la defensa y el lobbying para mejorar la calidad de



vida de mujeres y jóvenes ciegos, así como la coordinación de las comunicaciones, el trabajo por los derechos humanos y la lucha contra el HIV-Sida.

En tal sentido, se acordó elaborar un documento que contenga las pautas de la UMC para el Desarrollo, que deberá estar listo antes de que finalice este año.

Durante el encuentro también se planteó la posibilidad y la necesidad de cooperar con otros Comités y

Grupos de Trabajo de la UMC, sobre todo con el Grupo de Trabajo de Gobierno y Democracia y con el Comité de Mujeres, para puntualizar las acciones en esos campos.

Para mejorar y agilizar el intercambio de ideas y la discusión de las acciones que tomará la organización, se acordó poner en funcionamiento una lista de debate a fin de realizar gran parte del trabajo a través del correo electrónico.

Orden Paralímpica Internacional para Enrique Pérez



El Ex Presidente de IBSA y actual Secretario General de la Unión Mundial de Ciegos ha merecido esta distinción que el Comité Paralímpico Internacional - IPC otorga anualmente a quien haya cumplido el ideal paralímpico con sus acciones y haya logrado méritos destacados

en el mundo del deporte para personas con discapacidad, en este caso en el área de las personas ciegas y con deficiencias visual.

La ceremonia de entrega tuvo lugar en Beijing (China) el 19 de noviembre pasado, en el marco de la Asamblea General del IPC.

FEVIC y ULAC abren su Centro de Recursos de Red Social

Fernando Galarraga,
*Coordinador de Acceso a la
Información y la Cultura-ULAC
Representante ULAC ante Red
Social*

La Federación Venezolana de Instituciones de Ciegos - FEVIC fue una de las primeras en dar el sí a Red Social. Cuando iniciamos nuestro trabajo como representante de la Unión ante el proyecto Red Social en mayo de 2004, se despacharon invitaciones a las principales organizaciones de ciegos de cuatro países: Bolivia, Ecuador, Honduras y Venezuela. En la misma se los consultaba acerca de sus posibilidades para sumarse al proyecto, con el fin de abrir en esos países un Centro de Recursos que sería una puerta de acceso para las personas con discapacidad visual a las nuevas tecnologías. FEVIC, como afirmamos al principio, fue la primera en responder de manera favorable a esta convocatoria.

Posteriormente, en abril de 2005, viajamos a Caracas para celebrar encuentros de trabajo con los directivos de la Federación, presidida por Oscar Briceño; y de la Fundación "Mevorah Florentin", presidida por la Sra. María Gloria Peniza, ex Presidenta

*Centro de
Recursos:
puerta de
acceso
para las
personas
con
discapacidad
visual a
las nuevas
tecnologías*



de ULAC. Asimismo, se mantuvieron reuniones con representantes del Ministerio de Educación Superior del Gobierno de Venezuela y las autoridades de la Biblioteca Central de la Universidad Central de Venezuela (UCV). El objetivo de los encuentros era establecer alianzas indispensables para concretar la apertura del Centro.

Los primeros resultados fueron muy auspiciosos: por un lado, la Universidad ofreció sus instalaciones para el funcionamiento del Centro y ponía también a disposición sus recursos humanos para realizar el soporte técnico de los equipamientos. Por su parte, el Ministerio de Educación Superior no se quedó atrás, al comprometerse

con la dotación de 6 computadoras. ULAC asumió el pago del personal que atenderá el centro y la compra de otros insumos requeridos como una impresora braille y programas lectores de pantalla.

Si bien todo estaba listo, los trámites oficiales, la selección del personal y otras dificultades operativas retrasaron un tanto la apertura de este primer Centro de Recursos de ULAC en Venezuela. Sin embargo, sin pausa alguna, los directivos de FEVIC, junto a sus aliados de la Fundación "Mevorah Florentin", no descansaron para alcanzar nuestro propósito. Desde Buenos Aires, nosotros apoyábamos todas las gestiones encaradas para acelerar los tiempos.

Finalmente, tantos esfuerzos comenzaron a plasmarse en los primeros logros. En septiembre ya se tenía conformado el equipo de trabajo del Centro de Recursos, que está integrado por Gwendolin González, como gestora administrativa y Adriana Rodríguez y Nairoby Monzón, como capacitadoras.

Mientras se ultimaban detalles finales con el Ministerio para la entrega de las computadoras, la expectativa entre los potenciales beneficiarios del centro iba en aumento.

El equipo, por su parte, se preparaba para iniciar su trabajo: se diagramaron reglamentos de funcionamiento internos, gacetillas de difusión, carnet para los usuarios y fichas de inscripción, entre otras actividades previas.

Cuando todo parecía que se dilataba más de la cuenta, yo me impacientaba en Buenos Aires, al igual que los amigos Oscar y Gloria en

Caracas, pero el momento tan esperado se precipitó. Así, previo a mi participación en la tercera reunión general de participantes del proyecto Red Social, que se desarrollaría en Cartagena de Indias (Colombia), hice una escala de dos días en Caracas por un motivo muy especial: la inauguración del Centro de Recursos.

El calor de la mañana caraqueña del 28 de octubre de 2005 en poco podía compararse con el que reinaba en la sala principal de la Biblioteca Universitaria, sede de nuestro Centro. En su interior se apretujaban más de 120 personas, todas ansiosas por conocer las características del nuevo espacio, observar una demostración de una computadora adaptada y, supongo que en menor medida, escuchar los discursos para esta ocasión.

Representantes gubernamentales, delegados de organizaciones de ciegos, numerosos invitados especiales y los más destacados, los futuros beneficiarios, se contaban entre los presentes.

El momento culminante para mí fue el corte de cintas, para lo cual me sumé a la profesora Elsi Jiménez, Directora de la Biblioteca Central de la UCV. Después, los reiterados aplausos, las felicitaciones para todos los organizadores, las explicaciones incansables del equipo con todos los interesados en conocer el proyecto más en detalle y, como broche final, la música a cargo de la Coral de la Fundación "M. Florentin".

El primer paso estaba dado y con esta alegría me marché de la cálida Caracas para contar nuestros primeros logros en la no menos cálida Cartagena de Indias, donde nos reuniríamos todos los miembros del Proyecto Red Social.

ULAC EN RED SOCIAL

Una construcción que comienza a dar sus frutos



Fernando Galarraga

Del 30 de octubre al 4 de noviembre de 2005, se llevó a cabo la tercera Reunión General de Socios del Proyecto RED SOCIAL, iniciativa enmarcada en el programa @lis

de la Unión Europea de la cual participa nuestra Unión. El encuentro se desarrolló en el Centro de Formación que posee la Agencia Española de Cooperación Internacional - AECI en Cartagena de Indias (Colombia).

Entre otros socios, debe destacarse la presencia de los representantes de las universidades Lasalle y Pedagógica, de México; el Centro Educativo Nuestra Sra. del Carmen de Cuzco (Perú); La Asociación Nacional de Ciegos de Cuba; y la Organización de Estados Americanos - OEA. Por su parte, del viejo mundo llegaron hasta la cálida Cartagena de

Indias los representantes de la Universidad de Manchester, la Unión Italiana de Ciegos, la Organización Iberoamericana de la Seguridad Social - OISS, Tele-servicios y el equipo técnico de FOAL.

Por diferentes razones, algunos socios como La Universidad de Linz (Austria) y la Asociación de Ciegos y Amblíopes de Portugal no pudieron enviar sus delegados a este encuentro. Los representantes del Instituto Nacional de Ciegos de Colombia - INCI, como socio local, actuaron como magníficos anfitriones para todos los participantes.



Los encuentros celebrados durante estos días fueron muy valiosos pues se analizaron los resultados alcanzados hasta el momento y se establecieron acuerdos indispensables de cara al último año de ejecución de este proyecto piloto, que finalizará el 31 de octubre de 2006.

Entre las resoluciones más importantes debe mencionarse que se fijaron los cronogramas para la apertura de los nuevos Centros de Recursos, que estarán ubicados en Buenos Aires (Argentina), Riobamba (Ecuador), Montevideo (Uruguay) y Lima (Perú), entre otros.

Asimismo, se determinó iniciar un nuevo proceso de evaluación de las herramientas informáticas que el proyecto viene desarrollando, el que resultará indispensable para determinar la funcionalidad de estas aplicaciones e identificar las mejoras que puedan requerirse. El testeo se desarrollará en los Centros de Recursos ya instalados, donde se formarán diferentes grupos testigos que en función de una guía, irán evaluando aspectos esenciales de estos programas. La Coordinación de esta actividad quedó a cargo de la Lic. Olga Torres, en representación de ULAC.

Finalmente, se acordó impulsar la selección de diferentes cursos que formarán parte de la oferta de capacitación que estará a disposición de las personas con discapacidad visual de América Latina a partir de 2006, desde la Plataforma Web del Proyecto. Fundamentalmente se pondrá énfasis en cursos de Informática, Idioma y Formación Prelaboral. Las diferentes propuestas de formación serán evaluadas por una Comisión de Técnicos de la Universidad Lasalle de México, con el fin de validar los contenidos planificados. Posteriormente, estos cursos serán subidos a la plataforma a la que se tendrá acceso desde la red de Centros de Recursos de Red Social.

En forma paralela a los encuentros celebrados por los socios del proyecto, se desarrollaron Jornadas de Capacitación, de las cuales participaron los instructores que trabajan en los distintos Centros de Recursos. En esta oportunidad, ULAC estuvo representada por Olga Torres (Argentina), Orlando Ortiz (Ecuador) y Adriana Rodríguez (Venezuela).

Las excelentes instalaciones de la AECI fueron el marco propicio para que los asistentes pudieran experimentar

con la Plataforma Web Interactiva, las nuevas aplicaciones que el proyecto está desarrollando y el Repositorio Virtual, todas herramientas que muy pronto estarán a disposición de los usuarios en los Centros de Recursos de Red Social.

El proyecto ingresó en su etapa final y para ULAC, son varios los desafíos que se plantean. Por un lado, concretar la apertura del Centro de Recursos en Ecuador, para lo cual sólo falta adquirir el equipamiento indispensable. Por otro lado, los recursos disponibles posibilitarán contribuir a la apertura de otros nuevos Centros. En estos momentos se están analizando las alternativas existentes para abrir espacios de este tipo en otras ciudades de Ecuador, Venezuela y se prevé sumar a Uruguay.

ULAC, al igual que otros socios del proyecto, ya comenzó a recoger los frutos de este trabajo. Sin embargo, todavía resta un año arduo de ejecución para alcanzar el objetivo central de Red social, como es contribuir a la reducción de la brecha digital de las personas con discapacidad visual de América Latina. Para ello, será indispensable difundir los servicios que se están creando y que la gente los visualice como verdaderas oportunidades para capacitarse y mejorar sus posibilidades de empleo. De este modo, se apropiarán de esta herramienta que pretende ser Red Social.



Los ciberciudadanos

María Teresa Ronderos

La historia del señor Oh Yeon Ho, de Corea del Sur, es como de cuento de hadas. Era un reportero que había trabajado durante 10 años en periódicos radicales de izquierda en su país. Bajo el régimen autoritario que allí imperó, no era fácil para Oh conseguir la información, ni siquiera la oficial y, mucho menos, hacerse oír. Un buen día de febrero de 2000, cuando fue a una rueda de prensa de algún ministerio y los funcionarios altaneros ni siquiera se dignaron darle el boletín, Oh se hartó. Se fue a su casa, consiguió un capital semilla aprovechando la bonanza de Internet y con un grupo de colegas se inventó un medio independiente llamado "OhmyNews" (Oh mis noticias, literalmente).

Según ha dicho él mismo, Oh resentía el sesgo con que los medios tradicionalmente conservadores de Corea cubrían los hechos alrededor de sus propios intereses económicos, el poder político y la

intervención estadounidense en su país.

Por eso "OhmyNews" buscó la mayor apertura mental en el cubrimiento noticioso.

Su diario en Internet tiene el lema "Cada ciudadano es un reportero". Cualquier persona puede inscribirse en este sitio, comprometerse a cumplir un código de ética (básicamente a no difamar ni insultar), y contar la vida según la vive en su barrio, aldea, fábrica, o escribir de lo que le venga en gana. Hoy, el 70 por ciento de las noticias que publica esta mezcla de diario profesional y bitácora (o blog, para usar el término más conocido en inglés) proviene de sus 38.000 "reporteros". Un grupo de editores rechaza algunas notas y perfecciona otras, sobre todo para asegurarse de que no tengan el formato con que los periodistas suelen contar sus noticias, sino uno más directo y personal. El diario les paga el equivalente a unos 20 dólares a aquellos que publiquen las notas que resulten más leídas. Y últimamente, para estimular a sus ciudadanos-periodistas, "OhmyNews" invitó a los lectores a premiar con una propina al autor de aquellos artículos que más disfruten. La idea ha resultado tan fructífera, que Kim Young-ok, un profesor de filosofía, se ganó en dos días el equivalente de 22.000 dólares en propinas que le dieron unos 4.500 lectores, por una nota suya en la que criticaba a la Corte Constitucional de su país por haber bloqueado una decisión del gobierno de trasladar la capital administrativa de Seúl a otra ciudad. "OhmyNews" ya

lanzó su versión en inglés, está preparando otra en japonés y cuenta con 300 reporteros-ciudadanos en todo el mundo. Espera que en 2006 éstos sean 10.000.

Se hizo sentir ya el poder político de "OhmyNews". En 2002, cuando dos colegialas murieron aplastadas por un convoy militar estadounidense, "OhmyNews" cubrió la historia en detalle contada por quienes la vivieron. Esto motivó protestas callejeras masivas contra la presencia militar estadounidense en Corea. En las elecciones presidenciales del año pasado no sólo apoyó a Roh Moo-hyun, un candidato ajeno al sistema que perdía en las encuestas, sino que fue clave en canalizar el "Internetón" liderado por muchos jóvenes quienes, horas antes de los comicios, enviaron un ciclón de mensajes a celulares y computadores invitando a votar por Roh. Éste resultó elegido por un margen estrecho y, por supuesto, su primera entrevista fue para "OhmyNews".

Es cierto que el caso coreano es especial. Su sistema político, hasta hace poco cerrado y autoritario, contrasta con el hecho de que más del 70 por ciento de sus 49 millones de habitantes tienen acceso a Internet. En Colombia, apenas el 15 por ciento de las personas se conecta a la autopista virtual (aunque hay que tener en cuenta que hace tan sólo tres años ésta cifra era la mitad). Sin embargo, la historia de "OhmyNews" revela en forma clara cómo la Internet está poniendo patas para arriaba las tradicionales relaciones



de poder entre emisor y receptores desde cuando existen los medios masivos de comunicación.

Con Internet, el ciudadano del común puede fundar su propio medio, sin demasiado dinero, ni palancas. Y en unos meses, éste puede llegar a ser más masivo que muchos centenarios medios de comunicación. Hay cientos de ejemplos más de bitácoras virtuales y de medios electrónicos en los que personas corrientes pueden poner a tambalear nociones aceptadas y verdades oficiales. Por supuesto que el éxito de una página virtual o un blog depende de la calidad creativa, de la cercanía con que se cuenten las historias y, sobre todo, de su capacidad para ofrecer alternativas reales a los medios tradicionales, tan asfixiados aquí y en el resto del mundo por sus compromisos con los diversos poderes.

La ciber-ciudadanía tiene la capacidad de hablar con el mundo.

Pero en Internet, al contrario de lo que sucede con los medios masivos que reciben presiones de los gobiernos o las empresas para evitar que esto o aquello sea publicado, la cantidad de ideas simultáneas que se esparcen por el mundo virtual las hace incontralables. Cualquiera, hasta el más humilde ciudadano, puede echar a rodar su cuento, y aún sin proponérselo, éste puede resultar catastrófico para el mayor de los poderosos.

La Internet abre entonces un nuevo tipo de ciudadanía, la ciber-ciudadanía, que tiene la capacidad de hablar con el mundo, de protestar, de publicar sus verdades, de contradecir a gobiernos y medios sin tener que pedirles permiso. En Colombia, donde el acceso a Internet está creciendo

exponencialmente, ya empiezan los ciudadanos a descubrir su recién adquirido poder de contar su versión de las cosas. La participación en foros, chats y el número de bitácoras está en aumento. La irreverencia que le hace tanta falta a nuestra formal y acartonada política nacional está subiendo como espuma. Será emocionante que los ciber-ciudadanos colombianos se hagan sentir en estas elecciones que vienen con la voz fresca y sin amarras que a veces tanto nos falta a los periodistas. Sobre todo ahora que, aprobada la reelección, se crece el riesgo de que el unanimismo arrase.

Fuente: Disnnet Press
Nº 1163, 24-10-05

Dayana Martínez Burke, Diputada en Honduras

La ceguera no ha sido una limitación en mi vida

Por primera vez en la historia de Honduras, una mujer ciega ocupará una butaca en el Congreso Nacional, electa diputada por la región de Francisco Morazán.

"Hemos sido desprotegidos y postergados a través del tiempo, quiero ser la voz de aquellos que nunca la han tenido", proclama la liberal Dayana Martínez Burke.

Habla seis idiomas: inglés, francés, italiano, portugués, japonés y, por supuesto, el español. "Me he sentido confiada, porque he notado a lo largo de mi campaña la aceptación, el cariño y el respeto de la gente", manifestó.

La diputada electa piensa legislar en favor de los grupos vulnerables, la niñez, la juventud, la

mujer, personas con discapacidad, adultos mayores y también de las etnias.

"Dios me dio este regalo y lo acepto humildemente, he roto muchas barreras, discriminación y racismo, situaciones bastante difíciles", destacó. A la vez, dijo que exigirá el sistema de impresora braille dentro del Congreso Nacional, puesto que es de la única manera en que puede recibir la información. "Tendré conmigo una persona de mi entera confianza para que me proporcione los informes y que me grabe lo que discutamos dentro de la cámara legislativa", aseguró.

Dayana Martínez expresó ayer al pueblo hondureño que sólo "soy ciega física, no ciega mental, y para legislar no es necesaria la vista, sino aplicar la sabiduría y conocimiento que Dios nos ha dado".

Fuente: "La Tribuna" (Honduras), 2-12-05



Se inicia capacitación en proyectos

Mariano Godachevich

En la semana del 14 al 18 de noviembre organizado conjuntamente por ULAC y FOAL, se desarrolló en el Centro de Formación de la Agencia Española de Cooperación Internacional-AECI de la ciudad de Antigua (Guatemala) el Curso para la Presentación y Formulación de Proyectos de Cooperación Internacional, en el cual participaron 18 personas provenientes de 12 países: Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Perú y Uruguay.

Los asistentes habían sido seleccionados por ULAC sobre la base de sus antecedentes y perfil profesional, a través de un proceso que supuso el análisis de casi 80 candidatos a esta formación. Lamentablemente a última hora y por distintas razones, tres de los preseleccionados no pudieron viajar, y los cupos no pudieron ser cubiertos. Esto debe ser un aprendizaje para todos los actores implicados en este proceso.

La formación que estuvo a cargo de Ignacio Velo y Victoria Jiménez Zozaya, dos técnicos españoles especialistas en el



área de la cooperación internacional, fue intensiva y se impartieron conocimientos teóricos y la aplicación de técnicas, metodologías y prácticas de caso como refuerzo de lo aprendido.



El curso permitió a los participantes debatir sobre la filosofía y concepción de la cooperación internacional, así como visualizar de un modo concreto los procesos de diseño, formulación, financiamiento, rendición de cuentas y evaluación de proyectos, todo ello en un clima en el que los asistentes exponían sus experiencias en el marco de las organizaciones tiflológicas a fin de contrastarlas con los procedimientos y profesionalidad que se exige y demanda en la ejecución de proyectos en el nivel tratado,

lo que produjo ricos y fructíferos intercambios entre ponentes y alumnos.

Creemos que ULAC y FOAL deben sentirse satisfechas de los resultados alcanzados con esta capacitación, que ha sido sin duda la primera etapa en un camino que debe fortalecer las competencias de las organizaciones de la región para enfrentar los nuevos desafíos de una gestión que sin abandonar las banderas de lucha, tiene que ser capaz de adecuarse a los tiempos actuales.

Por otra parte este curso supone un nuevo compromiso para quienes han asistido al mismo, pues se alcanzarán plenamente los objetivos cuando sus resultados se vuelquen en mejoras efectivas para los compañeros ciegos y con baja visión latinoamericanos, a través de la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos.





**Fundación ONCE
AMÉRICA LATINA
(FOAL)**

Mariano Godachevich

Se ratificó que el apoyo a la educación y al empleo así como el fortalecimiento de las organizaciones de ciegos serán los lineamientos centrales que seguirá FOAL en el próximo año. Así surge de los acuerdos adoptados por el Patronato de dicha Fundación que se reunió el 1º de diciembre en el mediodía madrileño.

En la oportunidad, el Presidente de la FOAL, Miguel Carballada Piñeiro, realizó un balance de la gestión de la Fundación ONCE para América Latina en el último semestre y la Vicepresidenta Ejecutiva y su Director General, Ana Peláez y Fernando Iglesias, respectivamente, presentaron el plan de actuación de la fundación para el 2006 con las previsiones presupuestarias correspondientes. Así quedó aprobado un aporte de FOAL que rondará los 1,8 millones de euros que serán imputados a proyectos de apoyo a centros educativos, formación profesional e integración laboral, fortalecimiento institucional y la prosecución del Proyecto Red Social.

Peláez anunció que se trabajará en proyectos transnacionales dirigidos a mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad visual de América Latina. En este sentido se dotará de elementos educativos a colegios especiales y se prevé también remitir kits que serán distribuidos a 1000 alumnos deficientes visuales integrados. Por otra parte se equiparán núcleos de producción bibliográfica, para elaborar materiales en diferentes formatos (braille, relieve, digital y electrónico). Se priorizará en tales acciones a los países centroamericanos y a Paraguay. Se señaló además que se realizará, en conjunto con ICEVI, la formación profesional de docentes, especialmente en el uso de materiales didácticos.

Bajo la premisa de que la integración laboral es la vía para la integración social, se impulsará para el 2006 el trabajo de Unidades de Intermediación laboral que desarrollarán servicios de atención, asesoramiento, evaluación, colocación y seguimiento laboral de las personas ciegas y con baja visión, sobre la base de la labor ejecutada durante los últimos 5 años en el marco del Programa de Capacitación e Inserción Laboral de la Población Ciega y con Baja Visión, ejecutado en el Cono Sur de América. Es así como se dará continuidad en Argentina, Chile y Uruguay y se incorporarán a otros del área Andina.

Se apoyará la creación de nuevos quioscos en el marco del Proyecto "Cadena Q", pero a la par, se producirá un reordenamiento y reestructuración de este aspecto que se ha implantado en nueve países de la región.

Finalmente se refirió la Vicepresidenta de FOAL a la continuidad de las acciones del Proyecto Red Social en el último año de ejecución del mismo, con miras a lograr su definitiva implantación en Latinoamérica y buscar su sostenibilidad. Asimismo se anunció que se renovará la dotación financiera destinada al fortalecimiento de ULAC y al trabajo para lograr un mayor involucramiento y co-responsabilidad de las organizaciones tiflológicas y los gobiernos.

Este plan, que fue presentado con objetivos, metas, acciones y resultados esperados, fue saludado calurosamente por los Patronos y, al decir de los representantes de ULAC, José Monteagudo y Mariano Godachevich, supone una gran oportunidad para que ULAC y FOAL refuercen sus lazos de cooperación y coordinación técnica y política.

El día anterior, directivos de FOAL y ULAC se reunieron para esbozar las estrategias del trabajo conjunto en el próximo año. En la ocasión se revisó la ejecución del presupuesto del 2005 y se adoptaron medidas para mejorar la tarea de seguimiento financiero de las actividades previstas. Por otra parte se presentó y aprobó, por parte

de la Comisión FOAL-ULAC el presupuesto para el año 2006, el que permitirá el funcionamiento de la Unión, la representación de ULAC en foros internacionales y el desarrollo de dos seminarios que abordarán temas de inclusión educativa en el Área Andina y promoción

de los Derechos Humanos en América Central. Asimismo se esbozaron otras acciones para el 2006, en el marco de los planes de actuación de ambas organizaciones, que serán motivo de análisis a lo largo del año.

Nuevo curso básico para mujeres en Perú

Norma Toucedo,
Coordinadora Comisión de Mujeres

Dicen los expertos en asuntos laborales que la extrema especialización y división de tareas existentes en el mundo de hoy, así como las modernas tecnologías, apartan dramáticamente a los trabajadores del producto final de su esfuerzo y afirman que esto trae consigo nefastas consecuencias para la motivación y la productividad individual y colectiva. Por mi parte, siempre he creído que el trabajo que nos aleja de las demás personas es "insalubre", al igual que aquel que nos condena a no poder apreciar sus frutos, o tener que hacerlo a muy largo plazo. También sé muy bien que éste es un enfoque discutible, pero a mí me ha resultado muy útil para sacudir, remover y desempolvar algunas ideas que demasiadas veces se dan por sobreentendidas.

A través de mi labor en organizaciones nacionales e internacionales, he observado que muchas veces debo hacer un gran esfuerzo racional para poder vincular el enorme cúmulo de tareas administrativas y el cajón repleto con declaraciones de principios y planes de acción, con las personas con discapacidad visual a quienes se supone que todo este trabajo está destinado.

Es así que no he podido renunciar, concretamente, a dirigir una revista femenina: un fruto del trabajo en equipo, palpable entre mis manos y las cartas, solicitudes, sugerencias y críticas de las lectoras que son quienes le imprimen el indispensable sello de la realidad. Seguramente por las mismas razones, cada pocos meses huyo de la supuesta comodidad de mi oficina y me dispongo, en cuerpo y alma, a seguir aceptando el desafío de multiplicar lo aprendido, continuar

aprendiendo y transmitir experiencias a otras mujeres con discapacidad visual que la mayoría de las veces, nunca antes recibieron apoyo específico en las áreas de educación y rehabilitación.

Esto es, precisamente y a mi juicio, lo esencial del Programa Regional de Cursos Móviles para Mujeres con Discapacidad Visual, que se viene llevando a cabo desde el 2000. En el mes de noviembre pasado, entre los días 21 y 25, uno de estos Cursos Básicos tuvo lugar en la ciudad de Ayacucho (Perú) y en él participaron 14 mujeres de esa área en la sierra peruana. La Lic. Cristina Sanz, de Argentina, y yo misma, estuvimos a cargo del Curso, pero también allí pudieron culminar su formación tres nuevas instructoras peruanas, que habían comenzado a capacitarse en Montevideo, en abril de este año. La gran mayoría de las participantes desconocía completamente la causa de su discapacidad visual; más del 28% de ellas sólo hablaban y entendían quechua, en tanto las demás eran bilingües. De las 25 mujeres originalmente inscritas, una lamentable deserción dio cuenta de arraigados temores, sometimiento y, sobre todo, de la diversidad cultural que necesitamos comprender, respetar y valorar profundamente en toda nuestra América Latina.

"Mamá Teófila", como se dejaba llamar por nosotras y por sus compañeras, fue la primera en llegar la mañana del domingo 20. Cuando fui a darle la bienvenida, lloraba, muy encorvada, sentada en una de las camas del que iba a ser su dormitorio durante los próximos cinco días. Lloraba mucho y murmuraba palabras que yo no podía entender ni responder, pero procuré hablarle con serenidad y demostrarle con gestos que estábamos allí para sen-



tinarnos bien y apoyarla. En el correr de las horas y de los días, a lo largo de talleres grupales y actividades de entrenamiento muy diversas, ella fue dejando salir su historia, sus preocupaciones, sus expectativas, sus necesidades tan básicas y tan acuciantes... Varias voluntarias y sus propias compañeras, tendían el puente lingüístico necesario para poder comunicarnos; pero sólo el último día, en la sesión de cierre del Curso, estuve realmente segura de que otros hilos, menos visibles que hacen a nuestra común condición de mujeres con discapacidad visual, nos habían permitido generar cambios recíprocos, para nosotras las "extranjeras" y también para ella que, como casi todas las demás participantes, había aceptado, hasta ese momento, sumarse a la resignación y la desesperanza aprendidas por siglos. Supimos entonces que Viviana, la voluntaria que la visitó por primera vez para hablarle del Curso, la encontró sentada y quieta, como desde hacía 2 años, cuando perdió la vista de un momento a otro, por un golpe en la cabeza. La idea de la familia era que todo sería inútil y la resistencia era demasiada como para creer que finalmente esa mujer de 55 años se atrevería a emprender el largo viaje hacia Ayacucho. Pero a los pocos días, de todos

modos, Viviana volvió a buscarla como le había prometido, y "Mamá Teófila" estaba lista, arreglada para la ocasión: "Yo sabía que era cierto, que ibas a volver, porque te di mi maíz", le dijo en la lengua común de ambas. Y partió contra la voluntad de la familia, con la fantasía de "curarse" y muchas otras esperanzas difusas en su interior. A nosotras, ese último día, sólo nos dijo a modo de balance del Curso: "Ahora ya sé que no voy a volver a ver, pero también sé que si alguien de mi familia

me hace algo malo, puedo ir sola a la casa de mi vecino. Y también creo que voy a poder ir con las autoridades y las voy a saber convencer". Mamá Teófila lloraba nuevamente, pero de una forma tan diferente... Y no era la única que lo hacía.

Una de catorce historias, todas difíciles, marcadas por el aislamiento, los prejuicios y la desvalorización propia y ajena. Pero desde el

comienzo, al examinar las fichas de inscripción, una cosa atrajo mi atención: muchas de ellas, ante la pregunta de cómo habían sabido sobre el Curso, respondían: "Por la visita de ULAC". Un motivo de orgullo y alegría para todos nosotros; un modo de dar sentido a cada una de nuestras tareas cotidianas; la mejor manera de que nuestros esfuerzos, nuestro cansancio y hasta nuestras frustraciones, valgan la pena.

Anuncio importante de la Howe Press de la Escuela Perkins para Ciegos

La máquina Perkins de escribir en sistema braille, instrumento mecánico más común en todo el mundo y tan popular en nuestra región, se venderá a un precio subsidiado de US\$ 375.- a los países de América Central y Sudamérica.

Ahora se dispone de los modelos usuales en color gris, azul y verde.

Los pedidos deben dirigirse a:
Howe Press - Perkins School for the Blind
175 North Beacon St.
Watertown, MA 02474
USA

Tel.: (1-617) 924-3434

Fax: (1-617) 926-2027

E-mail: howepress@perkins.org

CALENDARIO

| Fecha | Lugar | Actividad |
|------------|---------------------------|---|
| 20-22/2/06 | Vitoria (Brasil) | IV Congreso Iberdiscap: Tecnologías de Apoyo a los Portadores de Discapacidad Contacto: iberdiscap@ele.ufes.br |
| 16-21/7/06 | Kuala Lumpur (Malasia) | XII Conferencia Mundial del ICEVI: Lograr la igualdad en educación: Nuevos desafíos y estrategias para el cambio http://www.icevi.org |

Noticia de Tesorería

Desde el pasado mes de septiembre de este año, los afiliados pueden hacer efectivas sus cuotas por transferencia a la siguiente cuenta bancaria que reemplaza a la que ULAC tenía en el Hemisphere National Bank, que ya se ha cerrado:

Unión Latinoamericana de Ciegos
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria - BBVA
Cuenta Nº 5906-0029-150466-5
ABBA: E54801825906810291504665
Swift: BBVAESMMXXX
Banca de instituciones

Calle Alcalá, 16 - Primera Planta
28014 Madrid
España
D.I.F. P000054525

A efecto de facilitar los pagos, además de las transferencias bancarias a la cuenta de ULAC, según se detalla más arriba, se faculta a los miembros del Ejecutivo o a las organizaciones que ostentan la representación de la Delegación Nacional de cada uno de los países ante la Unión, a recibir pagos y emitir recibos provisorios, con cargo de informar al Tesorero, que los reemplazará por documentos oficiales.

Seminario-taller para jóvenes en Nicaragua



Otto Pereda, Coordinador Jóvenes - ULAC

Entre el 20 y el 22 de septiembre del presente año se realizó en la ciudad de Managua (Nicaragua), el Seminario-Taller de Dirección y Gestión de ONGs de Carácter Social para jóvenes de Centroamérica, México y El Caribe: un total de 32 participantes, quienes durante tres jornadas conocieron aspectos básicos para el fortalecimiento estructural y administrativo de sus organizaciones, resolución de conflictos, imagen institucional y comunicación.

Para la realización de esta actividad se contó con el apoyo financiero, logístico y técnico de ULAC, FOAL, OPS (Organización Panamericana de la Salud), ADD (Asociación Danesa de Discapacitados), Handicap Internacional, el Comité Ciegos y Sordos de Guatemala y la Asociación Nacional de Ciegos y Sordos de Guatemala.

El seminario dio inicio con el acto de inauguración en el que tomaron la palabra Julio César Muñiz como representante del Consejo de Organizaciones de Ciegos de Nicaragua, José Monteagudo, Presidente de ULAC, Otto Pereda, Coordinador de Jóvenes de ULAC y Sama Laitamo, representante de Handicap International con sede en ese país, quienes hicieron votos por que los

asistentes aprovecharan al máximo esa oportunidad de capacitación.

Los temas abordados fueron: Liderazgo, impartido por Emma Delgadillo, Delegada Nacional por Nicaragua ante la VI Asamblea General de ULAC; Elementos y Principios de la Participación, por Marlon Castaño, dirigente de la Organización de Personas con Discapacidad Física de Nicaragua; Las Organizaciones de Ciegos, por Otto Pereda; Modelos de Organización (Empresas Sociales), por el Lic. Jorge Mario Cifuentes, Presidente del Comité Paralímpico Guatemalteco, negociación y resolución de Conflictos, por el Lic. Carlos Pontaza, Secretario de la Asociación Nacional de Ciegos de Guatemala; Imagen y Comunicación Interinstitucional, por el Dr. José Armando Vásquez, Director Regional en Temas de Rehabilitación y Discapacidad de la Organización Panamericana de la Salud; Inclusión Social, por el Lic. Carlos Pontaza y, por último, Identidad y Compromiso con las Organizaciones por el Prof. José Monteagudo.

Durante el desarrollo de los puntos del seminario, los facilitadores hicieron uso de diversas técnicas de trabajo en grupo que tenían como fin realizar una práctica de los conocimientos aprendidos, para llegar a una plenaria final por tema en la

que los participantes dieron a conocer sus ideas acerca de la cuestión abordada y compartieron sus experiencias con relación al trabajo que se desarrolló.

Con base en las exposiciones que los participantes hicieron durante todo el desarrollo del seminario-taller se pudieron extraer conclusiones y recomendaciones de las que se destacan:

* Los jóvenes participan escasamente en los cuadros dirigentes y de toma de decisión de sus respectivas organizaciones y ello da como consecuencia que pocas veces se viabilicen proyectos gestados por este sector, por lo que se recomienda que las organizaciones de ciegos procuren dinamizar los procesos generadores de nuevos dirigentes.

* Dado que los jóvenes hoy cuentan con mayores y mejores opciones para su preparación profesional, junto a ello deberán buscarse estrategias que permitan la promoción e inserción de éstos en la vida laboral activa de la sociedad en su conjunto, para lo que se recomienda que las organizaciones mejoren sus estrategias de promoción de las capacidades y habilidades de sus miembros por el beneficio que a la sociedad en general acarrea.



* Un último aspecto es que las organizaciones deben modernizarse tanto estructural como administrativamente para permitir que más miembros de las mismas puedan ejercer cargos y puestos con diferentes niveles de participación y toma de decisión, por lo que es recomendable realizar estudios que permitan detectar los puntos críticos de las instituciones y las estrategias para eliminarlos y salvar la situación.

En el último espacio, Otto Pereda realizó un análisis de los temas abordados y las conclusiones extraídas y solicitó a los participantes que repliquen la capacitación en sus respectivas organizaciones y/o países para que más jóvenes puedan contar con el beneficio de tener a su alcance nuevas herramientas para el trabajo tifológico.

En el acto de clausura tomaron la palabra: Bladimir Palacios, Coordinador Logístico del Seminario-

Taller en representación del Consejo de Organizaciones de Ciegos de Nicaragua, Otto Pereda, José Montegudo, y Fredy Trejos en representación de la Asociación Danesa de Discapitados con sede en Nicaragua, quienes reiteraron los votos porque los conocimientos adquiridos fortalezcan el movimiento tifológico de la región, a través del uso que den a los mismos en pro del crecimiento de sus organizaciones y países.

Oportunidades: concursos - proyectos

ONCE CONVOCA PREMIO INTERNACIONAL I+D EN NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA CIEGOS Y DEFICIENTES VISUALES - CUARTA EDICIÓN

Este galardón bienal tiene como objetivo estimular los desarrollos tecnológicos que contribuyan de manera sustancial a facilitar la integración y normalización de las personas ciegas o deficientes visuales.

Se otorga un único premio de Euros 240.000.- y los trabajos pueden presentarse en español o en inglés. El plazo de recepción finaliza el 30 de junio de 2006. Pueden consultarse las bases en: <http://www.once.es/otros/premios/imasad>

CONCURSO YOLANDA DE RODRÍGUEZ REPORTAJE A PERSONAS CON SORDOCEGUERA Y MÚLTIPLE IMPEDIMENTO

El programa Sociedad para Todos 2006 - Agencia de Prensa DISNNET y Sense Internacional (Latinoamérica) - Campaña Contamos, invitan a la comunidad de periodistas, comunicadores, estudiantes de las ciencias de la comunicación y la información a participar en el Concurso

de Reportaje a personas con sordoceguera y múltiple impedimento "Yolanda de Rodríguez"

Tiene el propósito de exaltar la disposición creativa y vocación transformadora a favor de la inclusión social, la no discriminación informativa y el desarrollo humano y social, hacia el logro de una sociedad para todos.

La convocatoria es internacional y podrán participar trabajos en las categorías de profesionales y estudiantes antes del 30 de marzo de 2006.

Los ganadores de cada una de ellas, que se darán a conocer el 27 de junio de 2006, recibirán un galardón en cristal, un diploma y un incentivo que será determinado por los organizadores.

Los interesados en las Bases completas pueden solicitarlas a los siguientes correos electrónicos:

disnetco@yahoo.com
sociedadparatodos@yahoo.com
contamos2006@yahoo.com

Fuente: Disnnet Press Nº 1184, 7-12-05

CENTRO CULTURAL DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO CONVOCA A PROPUESTAS DE PROYECTOS DE PEQUEÑA ESCALA

El Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo anunció hoy que el BID está aceptando propuestas hasta el 31 de enero de 2006 para el financiamiento de proyectos de pequeña escala que estimulen el desarrollo cultural.

Las solicitudes se deben presentar en las oficinas del Banco en sus 26 países miembros prestatarios de América Latina y el Caribe.

El programa fomenta la implementación de proyectos que satisfagan una necesidad local, contribuyan a los valores culturales, estimulen la actividad económica y social en forma innovadora, apoyen la excelencia artística y el desarrollo juvenil y comunitario.

El auspicio que se otorga, oscila entre US\$ 3.000.- y 10.000.-, y sólo se concede una vez por institución. El BID puede financiar hasta dos tercios de un proyecto. Las organizaciones locales son responsables de proporcionar el resto de los recursos y de apoyar el proyecto en forma sostenible.

Colombia



PAPEL MONEDA ACCESIBLE PARA USUARIOS DISCAPACITADOS VISUALES

Desde el mes de septiembre, el Banco Emisor puso en circulación un billete de \$2.000.- (equivalente a U\$S 0.90) que incorpora en alto relieve un triángulo rojo que servirá como convención para su identificación tanto por personas ciegas como con baja visión.

Más información:

<http://www.banrep.gov.co/prensa/pdf/Nuevo-billete2000-2sep05.pdf>

ENCUENTRO NACIONAL DE ORGANIZACIONES DE LA POBLACIÓN CON LIMITACIÓN VISUAL

Propiciar el fortalecimiento de las organizaciones de personas ciegas y con baja visión en Colombia, a partir de la reflexión en torno a sus experiencias y a la apropiación de herramientas para el trabajo organizativo, son los principales objetivos del Encuentro Nacional que se cumplió en Bogotá el pasado mes de noviembre.

Alrededor de 35 organizaciones de las diferentes regiones del país participaron en el evento, el cual comprendió bloques temáticos como: la Socialización de experiencias

organizativas; Política pública en Discapacidad y Herramientas para el fortalecimiento organizativo.

Según registros del INCI, se estima que en Colombia existen 87 organizaciones de personas con limitación visual entre asociaciones, clubes deportivos y cooperativas, con objetos sociales que varían desde la prestación de servicios (salud y educación), desarrollo de proyectos productivos, la promoción de la práctica deportiva hasta acciones de reivindicación por los derechos de las personas con limitación visual.

Fuente: Disnnet Press N° 1172, 9-11-05

Brasil



SITIOS WEB DE LA UNIÓN BRASILEÑA DE CIEGOS - UBC Y DE LA FEDERACIÓN RIOGRANDENSE DE ENTIDADES DE Y PARA CIEGOS - FREC

La UBC y la FREC invitan a todos los interesados a visitar sus sitios web: <http://www.ubcbrasil.org.br> y <http://www.frec.org> respectivamente, donde se podrá conocer más a fondo el trabajo que desarrollan y las noticias de interés en su área.

A fin de mejorar este medio de comunicación, confían en recibir sugerencias, críticas y contribuciones.

Argentina



SERVICIO A USUARIOS DISCAPACITADOS VISUALES

El Banco de la Nación Argentina-BNA, con el fin de generar un aporte positivo a la sociedad, desarrolló e implementó un nuevo servicio para personas ciegas: Resúmenes de Cuenta en Sistema Braille.

Este nuevo producto financiero abarca cuentas corrientes y caja de ahorros y está en funcionamiento en todas las sucursales. Utiliza archivos digitales en formato de texto tradicional enviado por el BNA a la empresa proveedora. El resumen tradicional seguirá siendo emitido en la sucursal donde esté radicada la cuenta y se proveerán igualmente contratos y formularios en sistema braille a los interesados discapacitados visuales que lo soliciten.

Uruguay



LUDETECA DE APPEVIDIVA

La Unión Nacional de Ciegos del Uruguay brinda a la Asociación de Padres de Personas con Discapacidad Visual y/o Déficit Asociado un espacio para el funcionamiento de su sede social y de la Ludoteca que desarrolla sus actividades todos los viernes de 13.00 a 18.00 horas.

ESTADÍSTICAS DE DISCAPACIDAD EN URUGUAY

Según el Instituto Nacional de Estadísticas - INE, la prevalencia de la discapacidad alcanza al 7,6% de la población total residentes en hogares particulares urbanos en localidades de 5.000 o más habitantes.

Su última encuesta correspondiente al año 2005 estima que 210.400 personas tienen alguna discapacidad. De ellas, el 57% son mujeres. Esta predominancia femenina se acentúa en Montevideo (60%) mientras que en el interior urbano es significativamente menor (54%). Algo más de la mitad de la población con al menos una discapacidad (50,8%) tienen 65 años o más de edad. Le siguen la población de 50 a 64 años (18,4%) y los adultos de 30 a 49 (12,9%) en tanto que los

niños, adolescentes y jóvenes representan el 17,9%. La importancia relativa de este grupo es mayor en el interior urbano, mientras que en el de adultos mayores, Montevideo supera al interior.

La mayoría de la población con discapacidad (66%) padece una sola discapacidad, en tanto el 34% presenta dos o más discapacidades. Este porcentaje se mantiene independientemente del sexo y del área geográfica considerada.

Respecto a la discapacidad declarada como principal, el mayor porcentaje (31,3%) refiere a las dificultades para moverse. En orden de importancia le siguen la visión (ceguera o limitaciones para ver) y la audición (sordera o limitaciones para oír) que representan el 25% y el 13,6% respectivamente.

Fuente: Diario "La República"

TABLÓN DE ANUNCIOS

Encuesta en Venezuela

La Encuesta Social para la atención y rehabilitación de personas discapacitadas, es el nuevo proyecto que plantea el Ministerio del Trabajo conjuntamente con el Ministerio de Educación en Venezuela. Se realizaría en todo el país a través de comisiones regionales en cada estado.

Fuente: Disnnet Press
Nº 1161 - 18-10-05

Braille de bolsillo - primera salida Braille portátil

Es suficientemente pequeña como para guardarla en el bolsillo y se la puede enrollar como un periódico. Consiste en una lámina con pequeñas paletas de plástico que se curvan en respuesta a los cambios de voltaje. Se puede conectar a un teléfono celular o a un laptop y también puede reemplazar la pantalla de cristal líquido de una palm.

Las salidas existentes utilizan varillas que se levantan cuando reciben el estímulo de elementos piezoeléctricos. Las más pequeñas tienen el tamaño de una guía telefónica, pesan 500 gramos por la base de fibra de vidrio en que está montado el sistema y tienen un precio muy elevado.

Este nuevo dispositivo creado por un equipo de la Universidad de Tokio, mide 16 centímetros cuadrados, pesa 5 gramos y está hecho de un polímero flexible y delgadas láminas de metal. Su precio posible está en el entorno de los US\$ 100.-. El tiempo de reacción de las paletas es de menos de un segundo, lo que es aceptable para leer un libro o un mensaje corto.

Se presentó en la reunión de International Electron Devices en Washington DC, en diciembre.

Fuente: NewScientist.com, 17-10-05

Inclusión social para 90 millones de americanos

A solicitud de la representación peruana, la IV Cumbre de las Américas, celebrada en la ciudad de Mar del Plata (Argentina) el pasado 5 de noviembre adoptó en su Plan de Acción, la decisión de considerar una Declaración del Decenio de las Américas de las Personas con Discapacidad - 2006-2016, en el próximo período ordinario de sesiones de la 36ª Asamblea General de la OEA, a celebrarse el próximo junio en República Dominicana.

La declaración de décadas regionales sirve para impulsar cambios sostenibles en las condiciones de vida de las personas con discapacidad, con un enfoque de derechos y de desarrollo social. Anteriormente se han establecido en Naciones Unidas (1982-1992), Asia Pacífico (1993-2002; 2003-2012), Países Árabes (2003-2012) y África (2003-2012).

Fuente: Disnnet Press Nº 1178, 23-11-05

El gobierno español reforzará la cooperación con latinoamérica en materia de discapacidad

Tal anuncio fue hecho por el Director General del IMSERSO, Angel Rodríguez Castedo, en la inauguración de la VIII Conferencia de la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación Técnica - RIICOTEC, que se celebró recientemente en Natal (Brasil).

En el futuro inmediato, la RIICOTEC trabajará en la necesidad de medir los efectos de las políticas sociales por medio de la incorporación de un sistema de indicadores fiables, que permitan determinar la eficacia de la acción pública.

Otro de los objetivos a medio plazo es el de la definición e implantación progresiva de un sistema homogéneo de valoración de la discapacidad para toda el área iberoamericana.

Fuente: Disnnet Press Nº 1156, 6-10-05

Diccionario Básico Escolar Digitalizado

Investigadores del Centro de Lingüística Aplicada de Santiago de Cuba y del Grupo IXA de la Universidad del País Vasco (España) presentaron la versión electrónica del Diccionario Básico Escolar - CD-DBE. Está dirigido a escolares de todas las etapas. Contiene más de 7 mil entradas y cerca de 15 mil acepciones del español contemporáneo con sus significados y ejemplos de uso, aunque pone énfasis en vocablos preferidos por los hablantes cubanos. Incluye además la clasificación gramatical, división silábica, sinónimos y antónimos, aumentativos y

diminutivos, 80 modelos verbales y los plurales correspondientes. Es, también, un diccionario ortográfico, pues reconoce y corrige los errores en que incurren sus usuarios.

Para mayor información, dirigirse al Centro de Lingüística Aplicada Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Santiago de Cuba, Cuba.
Email: leonel@lingapli.ciges.inf.cu

Fuente: Centro de Lingüística Aplicada, 4-10-05

COMITE EJECUTIVO DE ULAC

2004 - 2008

JUNTA DIRECTIVA

Presidente

José Montegudo
ANCI
Calle IN° 201
Municipio Plaza de la Revolución
Apartado 4129
10400 La Habana
CUBA
Tel.: (53-7) 862 5798/832 0449
Fax: (53-7) 8625798/834 4134
E-mail: ulac@enet.cu

Primer Vicepresidente

Julio Barba
FENCE
Calle 10 y Espejo
Riobamba
Ecuador
Tel.: (593-3) 296 7890/296 9040
Fax: (593-3) 294 5679
e-mail: dekistelfence@
andinanet.net

Segundo Vicepresidente

Julio César Canizales
ASCES
1 Av. Norte y 21 Calle Poniente
1120
Barrio San Miguelito
San Salvador
EL SALVADOR
Tel. y Fax: (503) 2225 2727
E-mail: vyjasces@saltel.net

Ex Presidenta Inmediata

María Gloria Peniza
Fundación "Mevorah Florentin"
Apartado Postal Carmelitas 517
Caracas 1010
VENEZUELA
Tel.: (58-212) 576 64 56
Fax: (58-212) 577 93 78
E-mail: ulac@reacciun.ve

Secretario

Mariano Godachevich
FAICA
Pringles 1256 -Piso 7 -Dpto. 21
Buenos Aires
ARGENTINA
Tel.: (54-11) 4310 5921
Fax: (54-11) 4310 5920
Cel.: (54-911) 59224916
E-mail: ulac@telecentro.com.ar

Tesorero

Marco Antonio Bertoglio
UBC
Av. Independencia, 779/603 -
Bairro Independencia
90035-076 Porto Alegre RS
BRASIL
Tel. y Fax: (55-51) 3212 4777
Cel.: 99813558
E-mail: marcoantonio@
bengalabranca.com.br

COORDINADORES DE COMISIONES

Prevención de ceguera

María Cristina Godoy Cruz
Felippe
FDNC
Rua Dr. Diogo de Faria, 558 -
Vila Clementino
04037-001 Sao Paulo - SP
BRASIL
Tel.: (55-11) 5087 0993
Fax: (55-11) 5087 0977
E-mail: info@
fundacaodorina.org.br
dir_atendimento@
fundacaodorina.org.br

Educación

Ruben Vázquez
CRECI
Col. Villaflorencia
10 ave. 22 calle
Apartado Postal 1158
San Pedro Sula
HONDURAS
Tel y Fax: (504) 552 8107
E-mail: creci@sigmanet.hn

Rehabilitación básica funcional y de baja visión

Patricio Parada
COALIVI
Las Heras 706
Casilla 87-C
Concepción
CHILE
Tel.: (56-41) 22 63 92/91 19 40
Fax: (56-41) 23 80 88
E-mail: cericoalivi@terra.cl
centrorecursoseducativos@
coalivi.cl

Capacitación profesional y empleo

Adilson Ventura
ACIC
Rodovia Virgílio Varzea, 1300 -
Bairro Saco Grande II
88.032-000 Florianópolis -SC
BRASIL
Tel. y Fax: (55-48) 238 01 69
E-mail: adilsonventura@
uol.com.br

Acceso a la información y la cultura

Fernando Galarraga
BAC
Lezica 3909
1202 Buenos Aires
Argentina
Tel. y Fax: (54-11) 4958 6589
E-mail: fggalarraga@
yahoo.com.ar
bac@bac.org.ar

Educación física, recreación y Deportes

Arturo Rivera
Cooperativa de No Videntes
"Unión y Esfuerzo"
Bo. Lempira
13 calle, entre 8 y 9 ave. N° 820
Comayagua
HONDURAS
Tel: (504) 2455610
E-mail: arturohrivera@
yahoo.com
coop_deciegos@yahoo.com

Derechos Humanos y Legislación

Guillermo Moreno
Asociación de Deportes para
Ciegos
Calle 6ª - Casa 225, Juan Díaz
Zona 12 Panamá
PANAMA
Dirección postal: 870885 Zona 6
Panamá
Tel. y Fax: (507) 220 4963
Cel.: (507) 682 8850/693 3444
E-mail: dr_guillermo_moreno@
hotmail.com

Promoción de la condición de la mujer ciega

Norma Toucedo
FBU
Durazno 1772
11.200 Montevideo
URUGUAY
Tel.: (598-2) 418 0618
Fax: (598-2) 410 0789
E-mail: norma@fbraille.com.uy

Promoción de la condición de los jóvenes ciegos

Otto Pereda
ANCG
Centro de Rehabilitación
Integral
Diagonal 21, 19-19 zona 11
01011 Guatemala
GUATEMALA
Cel.: (502) 703 8588
Tel. y Fax: (502) 473 0829/1397
e-mail: orperedas@yahoo.es
Lista de Jóvenes ULAC:
jovenesulac-admin@eListas.net

Promoción de la condición de las personas ciegas de tercera edad

Hernando Pradilla
UCLV
Calle 119A N° 56-20,
Niza Antigua
Bogotá D.C.
COLOMBIA
Tel.: (57-1) 253 0850
E-mail: herpraco@tutopia.com

COORDINADORES DE ÁREAS GEOGRÁFICAS

México y América Central
Aurelio Hernández Trejo
FEMECI
Gante 11 Despachos 408 y 409
Zona Centro - Delegación
Cuauhtémoc
06000 México D. F.
MEXICO
Tel.: (52-55) 5219 5943/
5749 5192
Fax: (52-55) 5219 5943
E-mail: grupo_valentin_hauy@
hotmail.com

El Caribe

Fausto Bueno
Centro Nacional de Recursos
para Discapacitados Visuales
"Olga Estrella"
Calle Luis Braille N° 1 - Zona
Universidad
Apartado Postal 99
Santo Domingo
REPUBLICA DOMINICANA
Tel.: (1-809) 532 3613/595 5758
Fax: (1-809) 534 5343
E-mail: faustobueno@
hotmail.com

Países Andinos

Rosario Galarza
Asociación de Ex Alumnos del
Colegio "San Francisco"
Jirón José Félix Bogado 2652
Urbanización Los Cipreses
Lima 1
PERU
Tel.: (51-1) 564 6176
Cel.: (51-1) 9937 7759
Fax: (51-1) 222 3155
Email: rgalarza@
conasev.gob.pe

Brasil

Mizael Conrado Oliveira
UBC
Rua General Feliciano Falcao,
87 - Vila Prudente
03978-140 Sao Paulo - SP
BRASIL
Tel. y Fax: (55-11) 6914 1911
E-mail: mizaelconrado@
globo.com

América



Latina

Cono Sur

Marina Sepúlveda
ACICH
Calle Santa Laura 1299 - Comuna
de Independencia
Santiago
CHILE
Tel.: (56-2) 247 39 74/247 39 71
Fax: (56-2) 737 52 39
E-mail: soleantonieta@
hotmail.com

Miembro Internacional

Ana Peláez
FOAL
José Ortega y Gasset, 18
28006 Madrid
ESPAÑA
Tel.: (34-91) 436 5300
Fax: (34-91) 436 5354
E-mail: apn@once.es

Oficina Permanente

c/o ANCI
Calle I N° 201
Municipio Plaza de la Revolución
Apartado 4129
10400 La Habana
CUBA
Tel.: (53-7) 862 5798/832 0449
Fax: (53-7) 8625798/834 4134
E-mail: ulac@anci.cu
ulacop@hotmail.com

Concurso XX Aniversario de ULAC

El jurado compuesto por José Monteagudo, Presidente; Julio Barba, Primer Vicepresidente; María Gloria Peniza, Ex Presidenta Inmediata y Fernando Galarraga, Coordinador de la Comisión de Acceso a la Información y la Cultura, han decidido, atendiendo al nivel de conocimiento del tema, referencia histórica, coherencia de pensamiento, enfoque de perspectiva y elegancia de la prosa, otorgar los siguientes premios:

Primer Premio:

"EL FUTURO DE LOS RECUERDOS", Judith Varsavsky (Uruguay).

Segundo Premio:

"LA JUVENTUD CON DISCAPACIDAD VISUAL DESDE PERÚ", John Hinojosa Yampi (Perú).

Menciones:

"ULAC, VINTE ANOS: TRAJETORIA DE REINVENCAO DA UNIDADE EM UMA AMÉRICA FRAGMENTADA", Joana Belarmino de Sousa (Brasil).

"UNIÓN LATINOAMERICANA DE CIEGOS (ULAC): 20 AÑOS DE LUCHA POR LA CONQUISTA DE LOS DERECHOS DE CIUDADANÍA PLENA DE LA PERSONA CIEGA EN AMÉRICA LATINA", Adilson Ventura (Brasil).

"QUÉ PUEDO VER?", Fabián Fernández León (Argentina).

Desde estas páginas celebramos estos merecidos premios y felicitamos a sus autores por los trabajos realizados, los cuales serán publicados en un volumen especial de aniversario de ULAC.